



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 300

20 janvier 2005

REUNIONS

- **Le Président du Conseil de l'UE et ministre luxembourgeois des affaires étrangères, Jean Asselborn, effectue une visite officielle au Moyen-Orient pour son premier voyage à l'étranger en tant que Président du Conseil de l'UE. Après avoir eu des entretiens en Israël le 19 janvier avec le Président, Moshe Katsav, le Premier Ministre, Ariel Sharon, et le ministre des affaires étrangères, Silvan Shalom, M. Asselborn devait rencontrer, le 20 janvier à Gaza, le Président de l'Autorité palestinienne, Mahmoud Abbas, et le ministre palestinien des affaires étrangères, Nabil Shaath.** Lors d'une conférence de presse au ministère israélien des affaires étrangères, M. Asselborn a déclaré : « Malgré les récentes attaques terroristes, il nous semble cependant important de saisir l'opportunité qui s'offre aux parties pour relancer le processus de paix. Il ne faut pas permettre de tels actes terroristes de saboter les aspirations légitimes des peuples israélien et palestinien à la paix. L'Union européenne va continuer à soutenir tous ceux qui aspirent à la sécurité et à la paix ». Le texte complet de la déclaration se trouve sur Internet : <http://www.eu2005.lu/fr/index.html>
- **Les Hauts fonctionnaires du Partenariat euro-méditerranéen responsables des questions politiques et de sécurité se réuniront le 26 janvier à Bruxelles.** Le projet d'ordre du jour n'est pas disponible au moment où cette publication va être envoyée, mais il est probable que la Présidence luxembourgeoise de l'UE présentera ses priorités quant au premier volet du Processus de Barcelone. La préparation du 10^e anniversaire du Processus de Barcelone devrait également être évoquée, ainsi que le suivi des réunions des groupes de travail traitant de thèmes qui font partie du premier volet.
- **Le Comité euro-méditerranéen du Processus de Barcelone se réunira le 27 janvier à Bruxelles** (le projet d'ordre du jour n'est pas non plus disponible). Il est probable que la Présidence luxembourgeoise de l'UE présentera ses priorités pour les volets économique/financier et social/culturel/humain du Processus de Barcelone. Le Comité devrait ensuite évoquer la préparation du 10^e anniversaire du Processus de Barcelone. La Commission européenne informera le Comité des activités visant à améliorer la visibilité du Partenariat euro-méditerranéen. En outre, en tant que **Conseil des gouverneurs de la Fondation euro-méditerranéenne Anna Lindh pour le dialogue des cultures**, le Comité traitera de la question de la désignation du Président et du Vice-Président de la Fondation, du programme de travail de la Fondation, de son règlement intérieur et de son budget. La session inaugurale de la Fondation devrait aussi être évoquée.
- **La Délégation du Parlement européen (PE) pour les relations avec les pays du Maghreb et l'Union du Maghreb arabe (y compris la Libye) se réunira le 25 janvier à Bruxelles.** Elle évoquera les relations entre l'UE et la Libye en présence du Chef de la mission de Libye auprès de l'UE, Hamed Ahmed Elhouderi, ainsi que les relations entre l'UE et la Mauritanie, en présence de l'Ambassadeur de Mauritanie auprès de l'UE, Sidi Ould Khalifa.

PROGRAMMES & PROJETS

/// CHIFFRES POSITIFS PRESENTES AU SOMMET EURO-MEDITERRANEEN DE L'INVESTISSEMENT

Les Partenaires méditerranéens ont attiré beaucoup plus de grands projets d'investissements directs étrangers (IDE) en 2004 que durant l'année précédente, selon la dernière étude annuelle d'ANIMA sur « Les investissements directs étrangers dans la région MEDA », présentée lors du premier Sommet euro-méditerranéen de l'investissement, qui s'est tenu à Marseille les 13 et 14 janvier et qui a réuni des décideurs des deux côtés de la Méditerranée. La réunion était organisée par Economist Conferences avec le soutien du programme ANIMA (réseau euro-méditerranéen des agences de promotion des investissements), financé par MEDA, destiné à promouvoir les investissements chez les Partenaires méditerranéens et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Parmi les



orateurs figuraient des ministres de Partenaires méditerranéens et d'Etats membres de l'UE, des dirigeants de plus de vingt entreprises, ainsi que des universitaires et de hauts responsables d'organisations d'entreprises, de la Banque européenne d'investissement (BEI), de la Commission européenne et de la Banque mondiale. Diverses tables rondes ont traité de questions comme l'image de la région à l'extérieur, les délocalisations, les nouvelles sources de financement de projets, la privatisation et les zones de libre-échange ; en outre, des ateliers se sont penchés sur toute une série de secteurs économiques. L'étude sur les IDE est disponible sur le site Internet d'ANIMA, de même qu'un autre document tout récent portant sur un autre sujet évoqué au Sommet de l'investissement : « Les programmes de privatisation dans les pays MEDA ». <http://www.animaweb.org/study.php>

/// NOUVEAU DEPART POUR LA COOPERATION STATISTIQUE MEDSTAT

Le Comité des Directeurs du Programme régional de coopération statistique (MEDSTAT), financé par MEDA, a établi le cadre général de la prochaine étape du programme lors de sa réunion des 17 et 18 janvier à Bruxelles, à laquelle participaient des hauts fonctionnaires des offices statistiques et d'autres administrations des Partenaires méditerranéens, ainsi que des responsables de l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne, qui gère le programme, et de l'Office statistique de l'UE (Eurostat), qui fournit ses compétences techniques. La Commission européenne a présenté les résultats de MEDSTAT I, mais la réunion a surtout porté sur MEDSTAT II, qui est actuellement en plein renouveau. Le Comité a mené des débats très fructueux. Il a abordé MEDSTAT II dans son ensemble et a examiné en détail divers volets sectoriels, de même que la stratégie de transmission et de diffusion des données, ainsi que la coordination entre MEDSTAT et d'autres programmes de coopération statistique. Toutes les parties prenantes du programmes étaient représentées et de nombreux Etats membres de l'UE avaient envoyé des délégués. La réunion a été ouverte par le Directeur de la zone Méditerranée Sud/Proche et Moyen-Orient à EuropeAid, Richard Weber, et par le Directeur chargé des statistiques des relations extérieures à Eurostat, Pieter Everaers.

/// PROMOTION DE L'ARBITRAGE COMMERCIAL DANS LA REGION MED

Le projet « MED-ADR », qui démarre en ce mois de janvier, va promouvoir l'arbitrage commercial et d'autres techniques alternatives de règlement des litiges chez les Partenaires méditerranéens. Le projet MED-ADR, qui durera trois ans, dispose de fonds MEDA de plus de € 1,1 million ; il est géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne et mis en œuvre par ADR Center srl, un consortium hautement spécialisé avec lequel la Commission a récemment conclu un contrat. Voici les activités qui seront menées dans le cadre de ce projet : diffusion d'informations sur les techniques de règlement des litiges ; formation de spécialistes ; assistance technique à des organismes spécialisés chez les Partenaires méditerranéens et enfin normalisation des instruments contractuels. MED-ADR devrait faciliter le commerce et les investissements entre l'UE et les Partenaires méditerranéens, en particulier quant aux opérations impliquant des PME, en offrant un moyen plus souple de régler les litiges.

/// ATELIER SMAP SUR L'INTEGRATION DE L'ENVIRONNEMENT AU MAROC

Un atelier sur l'intégration de l'environnement dans les politiques sectorielles aura lieu les 27 et 28 janvier à Rabat dans le cadre du programme régional environnemental d'actions prioritaires à court et moyen terme (« SMAP »), financé par MEDA et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne. Cet atelier a pour but de discuter des mécanismes qui peuvent servir à promouvoir efficacement des objectifs de développement durable à l'échelon national dans divers domaines et d'encourager la réflexion et la coopération multisecteurs. Les sessions mettront l'accent sur la mise à disposition d'outils d'intégration de l'environnement comme les études de cas et les bonnes pratiques dans la perspective d'une gestion saine de l'environnement. Participeront à l'atelier des fonctionnaires et des experts de divers ministères ou d'entités travaillant sur l'environnement, ainsi que d'autres personnes intéressées, y compris des responsables d'ONG locales et internationales travaillant au Maroc. Un atelier du même genre a eu lieu en Egypte en décembre dernier et un autre devrait se tenir en février au Liban.



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 300

20 janvier 2005

ON DEMANDE DOCUMENTS DE RECHERCHE

Le réseau EuroMeSCo d'instituts euro-méditerranéens de politique étrangères, soutenu par MEDA, a publié récemment un appel à proposer des documents de recherche sur des thèmes liés au Partenariat euro-méditerranéen. Les chercheurs individuels intéressés sont invités à présenter pour le 31 janvier au plus tard des résumés des documents qu'ils proposent. Les détails se trouvent sur le site Internet d'EuroMeSCo : <http://www.euromesco.net>

SEMINAIRE DE FORMATION SUR LA SECURITE MARITIME ET LES PORTS

Un séminaire de formation sur la sécurité maritime et la sécurité des installations portuaires aura lieu à La Valette, à Malte, du 24 au 28 janvier, dans le cadre du programme régional Euromed Transport, financé par MEDA et géré par l'Office de coopération EuropeAid de la Commission européenne.

PUBLICATIONS

NOUVELLES PUBLICATIONS D'EUROMESCO SUR LA DEMOCRATIE ET LA GOUVERNANCE

Le réseau euro-méditerranéen d'instituts de politique étrangère EuroMeSCo, soutenu par MEDA, a récemment mis à son actif deux nouvelles publications. L'une est un rapport d'un groupe de travail, intitulé « Promouvoir la démocratie dans le Partenariat euro-méditerranéen » et l'autre un document qui a pour titre « Gouvernance, société civile et sécurité dans le Partenariat euro-méditerranéen : des leçons pour un partenariat plus efficace ». Ces deux publications se trouvent en ligne à l'adresse suivante : <http://www.euromesco.net>

DIVERS

NOUVEL AMBASSADEUR DU MAROC A BRUXELLES

Le nouvel ambassadeur du Maroc auprès de l'UE, Menouar Alem, a présenté le 18 janvier ses lettres de créances au Président de la Commission européenne, José Manuel Barroso. M. Alem était précédemment Directeur Europe au ministère marocain des Affaires étrangères.

POSSIBILITES DE FINANCEMENT

Partenaires méditerranéens

EU Partnership for Peace

Référence: EuropeAid/120698/C/G/Multi

Status: Ouvert (jusqu'au 26.01.2005)

Algérie

Recrutement d'un Bureau de service devant fournir des formateurs européens dans les domaines d'enseignements à destination de services de police

Référence: EuropeAid/116398/D/SV/DZ

Budget EUR: 1896200

Status: Ouvert (jusqu'au 05.02.2005)

Acquisition d'équipements de reprographie et audiovisuel destinés aux écoles de formation de la Sureté Nationale d'Alger d'Annaba et de Sidi Bel Abbès.

Référence: EuropeAid/116491/D/S/DZ

Status: Ouvert (jusqu'au 05.02.2005)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 300

20 janvier 2005

Equipements et matériels scientifiques destinés aux laboratoires de police scientifique

Référence: EuropeAid/117163/D/S/DZ

Status: Ouvert (jusqu'au 05.02.2005)

Egypte

Development of Software Sector

Référence: EuropeAid/117464/D/SV/EG

Status: Ouvert (jusqu'au 12.02.2005)

Trade Enhancement Programme C - (TEP C) Technical Assistance to the Egyptian Customs Administration

Référence: EuropeAid/120468/C/SV/EG

Budget EUR: 3400000

Status: Ouvert (jusqu'au 17.02.2005)

Fisc Financial - Component 3 Support to the Egyptian Capital Market Authority (with a focus on Corporate Governance)

Référence: EuropeAid/120470/C/SV/EG

Budget EUR: 3200000

Status: Ouvert (jusqu'au 21.02.2005)

Jordanie

Environment Food Laboratories

Référence: EuropeAid/120342/D/S/JO

Status: Ouvert (jusqu'au 30.01.2005)

Liban

Supply of Equipment for Vocational Training (VET) Centers

Référence: EuropeAid/120317/C/S/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 25.01.2005)

IT Office Equipment for IPP

Référence: EuropeAid/120407/D/S/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 21.02.2005)

Technical Assistance to Vocational Educational Training (VET) Providers

Référence: EuropeAid/120583/C/SV/LB

Status: Ouvert (jusqu'au 31.01.2005)

Maroc

Travaux de conservation des eaux et des sols d'amélioration sylvopastorale et d'infrastructures collectives

Référence: EuropeAid/120314/M/W/MA

Status: Ouvert (jusqu'au ?)

Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique de la Plasturgie et du Caoutchouc (CTPC) à Casablanca Maroc

Référence: EuropeAid/120429/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 15.02.2005)

Programme de recherche d'appui au projet Arganier

Référence: EuropeAid/120519/D/G/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 01.02.2005)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 300

20 janvier 2005

Acquisition d'équipement technique pour le Centre Technique du Cuir Marocain

Référence: EuropeAid/120695/D/S/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 21.03.2005)

APL ARG 01 - appel à propositions pour des actions d'appui aux coopératives arganières (Projet ARGANIER - Appui à l'amélioration de la situation de l'emploi de la femme rurale et gestion durable de l'Arganeraie dans le Sud-Ouest du Maroc)

Référence: EuropeAid/120913/M/G/MA

Status: Ouvert (jusqu'au 29.03.2005)

Syria

Technical Assistance to PMU and Training for the Project Modernisation of Vocational Education and Training

Référence: EuropeAid/120173/C/SV/SY

Budget EUR: 11869000

Status: Ouvert (jusqu'au 10.02.2005)

Supply of Desktop Personal Computers and Printers

Référence: EuropeAid/120865/M/S/SY

Status: Ouvert (jusqu'au 17.02.2005)

Tunisie

Appui à la cession des actions de la Société Tunisienne des Industries Automobiles STIA

Référence: EuropeAid/118916/D/SV/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 24.01.2005)

Marché de fourniture d'équipements audio-visuel et vidéo pour le laboratoire d'apprentissage des langues de la Banque Centrale de Tunisie.

Référence: EuropeAid/120606/D/S/TN

Status: Ouvert (jusqu'au 07.02.2005)

Turquie

Technical Assistance in the Development of Human Rights Democracy and Citizenship Education (HRDCE)

Référence: EuropeAid/117280/D/SV/TR

Budget EUR: 4650000

Status: Ouvert (jusqu'au 31.01.2005)

Supply of Fire Fighting and Rescue Vehicles and Associated Equipment required for the implementation of the operation ?Fire Brigades Rehabilitation and Upgrading in the Greater Municipality of Izmit Province of Kocaeli?

Référence: EuropeAid/117846/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 24.01.2005)

Supply of Fire Fighting and Rescue Vehicles and Associated Equipment required for the implementation of the operation ?Fire Brigades Rehabilitation and Upgrading in the Greater Municipality of Adapazary Province of Sakarya?

Référence: EuropeAid/117847/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 07.02.2005)



SYNOPSIS EUROMED

Lettre d'information hebdomadaire sur le Partenariat Euro-Méditerranéen
et le Programme MEDA

Edition n° 300

20 janvier 2005

Supply of IT Equipment Printers and Photocopiers to Programme Offices of Support to Basic Education Project in Turkey

Référence: EuropeAid/118666/D/S/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 15.02.2005)

call for expression of interest to set up a list of pre-selected consultants in order provide administrative and technical assistance to the Representation of the European Commission.

Deadline for first evaluation round 7 May 2004

Référence: EuropeAid/119722/C/SV/TR

Status: Ouvert (jusqu'au 31.01.2007)

Bande de Gaza et Cisjordanie

Empowering the Palestinian Judicial System

Référence: EuropeAid/117288/D/SV/WB

Status: Ouvert (jusqu'au 31.01.2005)

Technical Assistance for the Health Sector Support Programme Location West Bank and Gaza

Référence: EuropeAid/120126/C/SV/WB

Budget EUR: 2275000

Status: Ouvert (jusqu'au 02.02.2005)

Supply installation and maintenance of the IT equipment needed for the pilot testing of the Palestinian Authority Tax Administration Computer System (PATACS) (MED/1998/004-174)

Référence: EuropeAid/120233/D/S/WB

Status: Ouvert (jusqu'au 26.01.2005)

Provision of Heavy Machinery for Public Work Unit

Référence: EuropeAid/120432/D/S/WB

Status: Ouvert (jusqu'au 19.01.2005)

Des informations détaillées sur ces appels d'offres sont disponibles dans la base de données "appels d'offres" d'EuropeAid: <http://europa.eu.int/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>

Pour pouvoir voir la liste des appels avec tous les documents qui s'y rattachent, il faut remplir le formulaire "QUERY" de la façon suivante:

1. <MEDA> dans le menu déroulant
2. Status: Open
3. Type: Supplies, Works, Services, Grants (sélectionner toutes les catégories)
4. Region: Mediterranean Partners
5. Countries: ALL
6. Cliquer sur "SUBMIT QUERY"

Une liste d'appels ouverts apparaîtra.